



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 33
din data de 23.01.2019

Dosar nr. 197/2018

Petiția nr. 1595/22.03.2018

Petent:

Reclamat: -Comisar șef adjunct Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Covasna

Obiect: interzicerea folosirii pe produsele alimentare a unei expresii în limba maghiară: "szekely izek-gust secuiesc" în anul 2015 și fapte necorespunzătoare de-a lungul carierei culminand cu o altercație soluționată de Curtea de Apel Brasov din aprilie 2017 prin care reclamatul a primit daune morale de 1000 euro.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1. Numele și domiciliul procedural al petentului
, Circumscripția electorală nr. 15, Județul Covasna
, Circumscripția electorală nr. 15, Județul Covasna.

2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului
-Comisar șef adjunct Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Covasna,
str. Gabor Aron, nr. 1, Sf. Gheorghe.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Petiția a fost adresată de petenți către Primul Ministru al României, și a fost direcționată spre soluționare de Secretariatul General al Guvernului României către Autoritatea pentru Protecția Consumatorului care a redirectionat spre soluționare la CNCD, Petenții reclamă faptul că, partea reclamată în calitate de Comisar șef adjunct CJPC Covasna, în februarie 2015 a interzis folosirea pe produsele alimentare a expresiei, "szekely izek-gust secuiesc".

III. Procedura de citare

4. Prin adresa înregistrată cu nr.2792.14.05.2018, au fost citați domnii, pentru data de 04.06.2018, cu invocarea excepției de necompetență materială în ceea ce privește evenimentele care au un caracter penal și excepție de tardivitate pentru cele ce au fost săvârșite în anul 2015. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

5. Petenții au considerat necesar, să-i facă o prezentare părții reclamate în conținutul petiției, din punct de vedere al faptelor negative pe care le-a săvârșit la locurile de muncă, pe care le-a schimbat permanent pe motiv de indisciplină. Aceștia susțin că partea reclamată a lucrat în anii 1990 la Inspectoratul de Poliție Județean Covasna, iar în anul 1992 o deținută l-a denunțat pentru tentativă de viol, iar în urma sesizării a fost eliberat din funcție pentru “comportament neadecvat și agresiv”. După mai multe locuri de muncă schimbate în mod frecvent prin destituirii, în data de 16 martie a anului 2013 a fost numit Comisar șef adjunct în cadrul ANPC. În luna februarie 2015, CJPC Covasna în urma unor controale efectuate în inspecție alimentară, a solicitat îndepărtarea etichetelor cu conținutul în limba maghiară “szekely izek-gust secuiesc”, de pe unele produse alimentare. Petenții declară că, partea reclamată ar fi împotriva acestor denumiri, existând o declarație în acest sens în Cotidianul *Kronika*: “gustul secuiesc nu există...ci doar acru și dulce”. Pe piața din România existând denumiri spre comercializare a unor produse alimentare ce poartă inscripția: “gusturi românești”. Ulterior acestui eveniment, partea reclamată a manifestat un comportament agresiv/violent, fiind angrenat în altercații fizice în urma cărora a necesitat îngrijiri medicale, primind despăgubiri financiare în instanță.

Susținerile părții reclamate

6. -

V. Motivele de fapt și de drept

7. Colegiul director al CNCD reține că petiția, așa cum a fost formulată, relevă o situație în care, partea reclamată a interzis folosirea pe produsele alimentare a expresiei, “szekely izek-gust secuiesc” în februarie 2015, iar în urma unei altercații fizice produse în anul 2017, Curtea de Apel Brașov i-a acordat despăgubiri morale de 1000 euro.

CNCD a invocat din oficiu excepția de necompetență materială pentru aspectele penale invederate și de tardivitate pentru faptele produse în anul 2015.

Potrivit definiției discriminării, astfel cum este reglementată în O.G. nr.137/2000, republicată, Colegiul director precizează că în situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este datorat apartenenței lor la unul dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 din O.G. nr.137/2000, republicată. Colegiul director trebuie să analizeze dacă tratamentul diferit a fost indus datorită unui criteriu prevăzut de art.2 alin.1), respectiv rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, care să fi constituit elementul determinant în aplicarea acestui tratament. Condiția, criteriului ca motiv determinant trebuie interpretată în sensul existenței ca circumstanță concretizată, materializată și care constituie cauza actului sau faptului discriminatoriu, și care, în situația inexistenței, nu ar determina săvârșirea discriminării. Astfel, natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu, ceea ce presupune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și criteriul interzis de lege, invocat în situația persoanei care se consideră discriminată.

8. Astfel se poate considera discriminare;

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu
- care atinge un drept

- dreptul să fie justificat

Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.(1, din O.G.137/2000, cu modificările și completările ulterioare, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. (1, trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile*, dar care sunt tratate în *mod diferit*, datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior.

Așa cum reiese din motivația invocată, pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care, tratamentul să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat aplicat, trebuie să aibe ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

9. Colegiul director, în ședința de deliberări a cauzei dedusă judecătii, menține excepția de necompetență materială în ceea ce privește evenimentele care au un caracter penal și de tardivitate pentru evenimentelor săvârșite în anul 2015. În acest sens, petenții relatează o serie de fapte produse de către partea reclamată, prin comportamentul manifestat în mod violent al acestuia, fiind autorul unei altercații în acest sens, în urma căruia a suferit o vătămare fizică, fiind nevoit să recurgă la îngrijiri medicale și la solicitarea de despăgubiri. În luna februarie 2015, CJPC Covasna în urma unor controale efectuate în inspecție alimentară, a solicitat îndepărtarea etichetelor cu conținutul în limba maghiară "szekely izek-gust secuiesc", de pe unele produse alimentare, partea reclamată fiind la acel moment Comisar șef adjunct în cadrul ANPC. Față de acest aspect, fapta dedusă soluționării nu excede termenul de un an prevăzut de art.20, alin.1 din O.G. nr. 137/2000, "*persoana care se consideră discriminată poate sesiza Consiliul în termen de un an de la data săvârșirii faptei sau de la data la care putea să ia cunoștință de săvârșirea ei*". Hoărârea în cauză, produce efecte în timp și spațiu de la adoptarea ei și până la stingerea efectelor, având un caracter continuu al aplicării. Prin cauzistica sa, Colegiul director a arătat în mod constant că, normele cu caracter juridic care se aplică în mod curent produc efecte continue, astfel nu se poate admite excepția de tardivitate pe motivul că norma juridică a fost adoptată anterior termenului de un an invederat de O.G nr. 137/2000, pentru introducerea petiției la CNCD. Dar în această situație, este vorba de o faptă produsă în anul 2015, și care prevedea eliminarea unei etichete de pe un produs alimentar de pe piața comercializării. Produsul în cauză, avea inscripționat pe etichetă un text în limba maghiară cu scop de reclamă: "szekely izek-gust secuiesc".

În cauză, Colegiul director admite cele două excepții de necompetență invocate în procedura de citare a părților, în privința faptelor penale și a tardivității introducerii plângerii la CNCD.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE

1. Colegiul director admite excepțiile de necompetență invocate în procedura de citare a părților, privind faptele penale și a tardivitatea introducerii plângerii la CNCD.
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.
3. O copie a hotărârii se va transmite părților.

a), Circumscripția electorală nr. 15, Județul Covasna.

b) -Deputat, Circumscripția electorală nr. 15, Județul Covasna.

c) -Comisar șef adjunct Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor Covasna, str. Gabor Aron, nr. 1, Sf. Gheorghe.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicata și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC– Membru

CRISTIAN JURA– Membru

DINCĂ ILIE– Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA SORINA- Membru

SANDU VERONICA TATIANA – Membru

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Redactat G.L și R.O